EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 27.4.2021
COM(2021) 207 final

2021/0107 (BUD)

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta Saksan hakemuksen johdosta – EGF/2020/003 DE/GMH Guss

PERUSTELUT

EHDOTUKSEN TAUSTA

1. Euroopan globalisaatiorahaston, jäljempänä ’EGR’, rahoitustukeen sovellettavat säännöt vahvistetaan Euroopan globalisaatiorahastosta (2014–2020) ja asetuksen (EY) N:o 1927/2006 kumoamisesta 17. joulukuuta 2013 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1309/2013[1], jäljempänä ’EGR-asetus’.[2]

2. Saksa toimitti 15. joulukuuta 2020 hakemuksen EGF/2020/003 DE/GMH Guss EGR:n rahoitustuen saamiseksi sen jälkeen, kun GMH Guss GmbH oli vähentänyt[3] työntekijöitä Saksassa.

3. Arvioituaan hakemuksen komissio on tullut EGR-asetuksen kaikkien sovellettavien säännösten mukaisesti siihen tulokseen, että edellytykset rahoitustuen saamiseksi EGR:stä täyttyvät.

HAKEMUKSEN TIIVISTELMÄ

EGR-hakemus	EGF/2020/003 DE/GMH Guss
Jäsenvaltio	Saksa
Asianomaiset alueet (NUTS[4] 2 -taso)	Düsseldorf (DEA1) Arnsberg (DEA5)
Hakemuksen jättämispäivä	15. joulukuuta 2020
Ilmoitus hakemuksen vastaanottamisesta	15. joulukuuta 2020
Lisätietopyyntö	28. joulukuuta 2020
Lisätietojen toimittamisen määräaika	8. helmikuuta 2021
Arvioinnin päättämisen määräaika	3. toukokuuta 2021
Toimintakriteeri	EGR-asetuksen 4 artiklan 1 kohdan a alakohta
Ensisijainen yritys	GMH Guss
Asianomaisten yritysten määrä	1
Toimiala(t) (NACE Rev. 2:n kaksinumerotaso)[5]	Kaksinumerotaso 24 (Metallien jalostus)
Tytäryhtiöiden, toimittajien ja jatkojalostajien määrä	4

[1] EUVL L 347, 20.12.2013, s. 855.

[2] Asetusta (EU) N:o 1309/2013 sovelletaan kaikkiin viimeistään 31. joulukuuta 2020 vastaanotettuihin hakemuksiin.

[3] EGR-asetuksen 3 artiklan mukaisessa merkityksessä.

[4] Komission asetus (EU) N:o 1046/2012, annettu 8 päivänä marraskuuta 2012, yhteisestä tilastollisten alueyksiköiden nimikkeistöstä (NUTS) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1059/2003 täytäntöönpanosta siltä osin kuin on kyse aikasarjojen toimittamisesta uutta alueellista jaottelua varten (EUVL L 310, 9.11.2012, s. 34).

[5] EUVL L 393, 30.12.2006, s. 1.

Viiteajanjakso (neljä kuukautta):	31. heinäkuuta 2020 – 30. marraskuuta 2020
Viiteajanjaksona tapahtuneet työntekijävähennykset	585
Tukeen oikeutettujen edunsaajien kokonaismäärä	585
Kohteena olevien edunsaajien kokonaismäärä	476
Yksilöllisten palvelujen talousarvio euroina	1 730 731
EGR:n täytäntöönpanon talousarvio[6] euroina	72 114
Kokonaistalousarvio euroina	1 802 845
EGR:n tuki euroina (60 %)	1 081 706

HAKEMUKSEN ARVIOINTI

Menettely

4. Saksa toimitti hakemuksen EGF/2020/003 DE/GMH Guss 15. joulukuuta 2020 eli 12 viikon kuluessa siitä päivästä, jona EGR-asetuksen 4 artiklassa esitetyt toimintakriteerit täyttyivät. Komissio vahvisti samana päivänä vastaanottaneensa hakemuksen ja pyysi Saksalta lisätietoja 28. joulukuuta 2020. Nämä lisätiedot toimitettiin kuuden viikon kuluessa pyynnön esittämisestä. Täydellisen hakemuksen vastaanottamisesta alkava 12 viikon määräaika, jonka kuluessa komission olisi saatettava päätökseen arviointinsa siitä, täyttääkö hakemus rahoitustuen myöntämisen edellytykset, päättyy 3. toukokuuta 2021.

Hakemuksen tukikelpoisuus

Asianomaiset yritykset ja edunsaajat

5. Hakemus koskee 585:tä työntekijää, jotka vähennettiin yrityksen GMH Guss GmbH neljästä tytäryrityksestä. Kyseinen yritys toimii toimialalla, joka luokitellaan NACE Rev. 2:n kaksinumerotasoon 24 (Metallien jalostus). Työntekijävähennykset tehtiin NUTS 2 -tason alueilla Düsseldorf (DEA1)[7] ja Arnsberg (DEA5)[8]. Nämä alueet sijaitsevat Ruhrin alueella, joka on perinteinen teollisuusalue Nordrhein-Westfalenissa.

Toimintakriteerit

6. Saksa toimitti hakemuksen käyttäen perustana EGR-asetuksen 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan toimintakriteeriä, jossa edellytetään, että vähintään 500 työntekijää vähennetään jäsenvaltiossa sijaitsevasta yrityksestä neljän kuukauden viiteajanjaksona.

7. Hakemuksen neljän kuukauden viiteajanjakso alkoi 31. heinäkuuta 2020 ja päättyi 30. marraskuuta 2020.

8. GMH Guss vähensi viiteajanjakson aikana 585 työntekijää.

---

6 Asetuksen (EU) N:o 1309/2013 7 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

7 Tytäryhtiöt Friedrich Wilhelms-Hütte Eisenguss GmbH ja Friedrich Wilhems-Hütte GmbH, jotka molemmat sijaitsevat Mülheim an der Ruhrissa.

8 Tytäryhtiö Dieckerhoff Guss GmbH Gevelsbergissä ja tytäryhtiö Walter Hundhausen GmbH Schwertessä (jossa sijaitsee myös GMH Guss GmbH:n päätoimipaikka).

Työntekijävähennysten ja työskentelyn loppumisen laskeminen

9. Työntekijävähennykset viiteajanjakson aikana on laskettu päivästä, jona työnantaja neuvoston direktiivin 98/59/EY[9] 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti ilmoitti kirjallisesti toimivaltaiselle viranomaiselle suunnitelluista joukkovähentämisistä. Saksa vahvisti ennen komission arvioinnin valmistumispäivää, että nämä 585 työntekijävähennystä on tosiasiallisesti toteutettu.

Tukeen oikeutetut edunsaajat

10. Tukeen oikeutettuja edunsaajia on yhteensä 585.

Työntekijävähennysten ja globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten välinen yhteys

11. Osoittaakseen yhteyden työntekijävähennysten ja globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten välillä Saksa esittää, että Saksan valimoteollisuuteen kohdistuu suuria haasteita, kuten muutokset kansainvälisessä tavara- ja palvelukaupassa sekä toimintojen siirtäminen EU:n ulkopuolisiin maihin.

12. Metallivalimoissa metallit sulatetaan ja nestemäiset metallit valetaan räätälöidyiksi muodoiksi. Prosessi on erittäin työvoimavaltainen. Valimot valavat yleensä metalleja, kun tarvitaan muodoiltaan hyvin monimutkaisia tuotteita. Metallivalimot toimivat perinteisesti toimittajina muille valmistusteollisuuden aloille, erityisesti autoteollisuudelle sekä kone-, rakennus-, teräs-, energia-, kemian- ja terveysteknologiateollisuudelle. Saksassa metallivalimojen tärkeimmät asiakkaat ovat autoteollisuus (60 %) ja koneteollisuus (26 %)[10]. Koska valimot ovat pitkälle erikoistuneita ja tarjoavat asiakkailleen räätälöityjä tuotteita, niiden toiminta on erittäin riippuvaista niiden tiettyjen pääasiallisten asiakkaiden kysynnästä.

13. GMH Gussin kaksi tytäryhtiötä toimitti tavaraa autoteollisuudelle: yksi autonvalmistajille ja toinen kuorma-autojen valmistajille. Kolmas tytäryhtiö toimitti tavaraa koneteollisuudelle ja keskittyi erityisesti laivanrakennukseen. Neljäs tytäryhtiö sekä emoyhtiö itse suorittivat hallinnollisia palveluja valmistusteollisuudessa toimiville tytäryhtiöille.

14. Metallivalimot rakennettiin perinteisesti lähelle niiden tärkeimpiä asiakkaita, koska tiivis yhteistyö oli tarpeen yksilölliseen käyttöön valmistettujen tuotteiden suunnittelussa ja koska raskaita tuotteita oli vaikea kuljettaa. Näin ollen kyseinen teollisuus sijaitsee Saksassa pääasiassa perinteisillä valmistusalueilla. Saksan valumetalleista 25 prosenttia tuotetaan Nordrhein-Westfalenissa[11].

15. Vuonna 2019 Saksa oli EU:n suurin valumetallituotteiden tuottaja, joka tuotti yli kaksi kertaa enemmän kuin Italia ja kolme kertaa enemmän kuin Ranska[12], mutta Saksan osuus maailmanlaajuisesta tuotannosta oli vain 5 prosenttia eli vähemmän kuin Kiinan (45,5 prosenttia), Intian (11 prosenttia) ja Yhdysvaltojen (8,8 prosenttia).

---

9 Neuvoston direktiivi 98/59/EY, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1998, työntekijöiden joukkovähentämistä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL L 225, 12.8.1998, s. 16).

10 Bundesverband der Deutschen Gießerei-Industrie (BDGUss): Die Gießerei-Industrie. Eine starke Branche in Zahlen (2019).

11 https://www.bdguss.de/branche/rolle-bedeutung/

12 Bundesverband der Deutschen Gießerei-Industrie (BDGUss): Branchenkennzahlen – Die deutsche Gießerei-Industrie (2019)

16. Autoteollisuus on yksi Saksan metallivalimojen tärkeimmistä asiakkaista, ja sen osalta maailmankaupan rakenteet ovat muuttuneet merkittävästi viime vuosina. EU oli vuonna 2000 maailman johtava alue, jonka osuus maailman autotuotannosta oli 33 prosenttia, mutta EU:n maailmanmarkkinaosuus oli laskenut 19 prosenttiin vuoteen 2019 mennessä. Aasia hallitsee nyt kasvavan kysyntänsä vuoksi ylivoimaisesti maailmanlaajuista autontuotantoa, ja sen osuus maailman autotuotannosta oli 54 prosenttia vuonna 2019. Saksalaiset autonvalmistajat tuottivat ensimmäistä kertaa historiassa enemmän autoja Kiinassa kuin Saksassa. Autojen kokonaistuotanto laski vuonna 2019 alimmilleen sitten vuoden 1996[13].

17. Sikäli kuin on kyse kuorma-autojen valmistajista yli 3,5 tonnin painoisten raskaiden kuorma-autojen tuotanto lähes puolittui Saksassa 256 131 ajoneuvosta vuonna 2008 133 997 ajoneuvoon vuonna 2019. Kiina on nyt hallitsevassa asemassa maailmanmarkkinoilla. Sen markkinaosuus on 40 prosenttia maailmanlaajuisesta tuotannosta, ja ylituotannon vuoksi se myy kuorma-autoja erittäin kilpailukykyisin hinnoin ja kilpailijoita halvemmalla monissa osissa maailmaa[14].

18. Lisäksi Euroopan markkinoilla kehittyi koko autoteollisuuden alalla suuntaus siirtää tuotantoa tai toimitusketjun osia Itä-Eurooppaan, kolmannet maat mukaan luettuina. Tämä koskee erityisesti työvoimavaltaisia tuotteita, kuten valumetallituotteita. Vähemmän tiukat ympäristönormit erityisesti EU:n ulkopuolisissa maissa ovat lisäsyy tällaiseen valumetallituotteiden tuotannon siirtämiseen lähialueille[15].

19. Mitä tulee laivanrakennusteollisuuteen, keskimääräinen vuotuinen laivanrakennus puolittui Euroopassa vuosina 2011–2019 verrattuna vuosiin 2002–2010[16]. Aasialaisten tuottajien markkinaosuus on 84 prosenttia, ja ne hallitsevat nyt maailmanmarkkinoita[17].

20. Nämä globalisaatioon liittyvät haasteet ovat aiheuttaneet suuria paineita valumetalliteollisuudelle, minkä vuoksi valumetallin kokonaistuotanto Saksassa on vähentynyt 8,9 prosenttia vuosina 2018–2019[18].

21. NACE-kaksinumerotason 24 (Metallien jalostus) alalla on tähän mennessä jätetty kuusi EGR-hakemusta, joista neljä perustui kauppaan liittyvään globalisaatioon ja kaksi maailmanlaajuiseen rahoitus- ja talouskriisiin[19].

Työntekijävähennyksiin ja toiminnan lopettamiseen johtaneet tapahtumat

22. Näiden työntekijävähennysten taustalla on GMH Gussin maksukyvyttömyysmenettely. Yksi tytäryhtiö, Dieckerhoff Guss GmbH, lopetti toimintansa kokonaan, kun taas muiden toiminta lopetettiin osittain ja ne ovat maksukyvyttömyysmenettelyssä. Tuhannesta työntekijästä 585 työntekijää on

---

13 https://www.vda.de/de/services/zahlen-und-daten/jahreszahlen/automobilproduktion sowie https://www.quest-trendmagazin.de/automobilindustrie/internationalisierung/weltregion-automobilproduktion.html

14 https://www.oica.net/category/production-statistics/2018-statistics/ ; https://www.acea.be/statistics/article/eu-commercial-vehicle-production

15 Deutsche Bank Research (2020): Automobilindustrie – Produktion in China überflügelt heimische Fertigung; Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö (Eurofound) (2016). -ERM-raportti 2016: Globalisation slowdown? Recent evidence of offshoring and reshoring in Europe; Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö (Eurofound) (2020). ERM-raportti 2020: Restructuring across borders.

16 Mitattuna kompensoituina bruttovetoisuustonneina (cgt).

17 Feldhoff, Thomas (2020): Gießereibranche unter Anpassungsdruck: Ausgewählte Entwicklungstrends.

18 Stephen, Sophie (2020): Deutsche Gussproduktion 2019 und Ausblick 2020, julkaisussa GIESSEREI, 04/2020.

19 https://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=582&langId=fi

menettänyt työpaikkansa. Viranomaisille ilmoitettiin Walter Hundhausen GmbH:n työntekijävähennyksistä 31. heinäkuuta 2020. Vastaava ilmoitus annettiin Dieckerhoff Guss GmbH:n osalta 24. syyskuuta 2020 ja muiden yritysten osalta 5. lokakuuta 2020.

23. Vaikka GMH Guss toimi jo globalisaatiosta johtuvassa haastavassa liiketoimintaympäristössä, sen ongelmat kärjistyivät, kun tytäryhtiö Walter Hundhausen GmbH:n pääasiakas, jolle tytäryhtiö toimitti 60 prosenttia tuotannostaan, päätti siirtää osan toimitusketjuaan Turkkiin.

24. Lisäksi taiwanilainen kilpailija MEITA avasi kaksi valimoa Obrenovacissa, Serbiassa. Nämä valimot, joita Serbian hallitus tuki voimakkaasti, käynnistivät tuotannon vuosina 2017 ja 2019 ja tuottavat erityisesti Euroopan autoteollisuuden tarpeisiin[20]. Tukien ja alhaisempien työvoimakustannusten ansiosta MEITA pystyi tarjoamaan paljon halvempia hintoja kuin saksalaiset kilpailijansa. Tämän seurauksena GMH Gussin tytäryhtiön Dieckerhoff Guss GmbH:n tärkeimmät autoalan asiakkaat vaativat vuonna 2019 30 prosentin hinnanalennusta, johon Dieckerhoff ei pystynyt vastaamaan. Dieckerhoff Guss joutui lopettamaan toimintansa menetettyään asiakkaansa, jotka tekivät sopimuksen MEITAn serbialaisten tehtaiden kanssa.

25. Työmarkkinaosapuolet sopivat neljän siirtymäkauden yrityksen[21] – yksi kutakin GMH Gussin tytäryhtiötä kohden – perustamisesta. Siirtymäkauden yrityksiä johtaa BOB Transfer GmbH. Työntekijöistä 476 allekirjoitti kolmikantasopimuksen, jonka mukaan he siirtyvät siirtymäkauden yrityksen palvelukseen, kun heidän työsuhteensa GMH Gussin tai jonkin sen neljästä tytäryhtiöstä kanssa päättyy virallisesti.

26. EGR-tukea käytetään siirtymäkauden yritysten tarjoamien tavanomaisten toimenpiteiden täydentämiseen ja tarvittaessa myös yksittäisten toimenpiteiden pidentämiseen. 86 työntekijää siirtyi ensimmäiseen siirtymäkauden yritykseen 1. elokuuta 2020. Loput työntekijät siirtyivät 1. lokakuuta 2020.

Työntekijöiden vähentämisten odotettu vaikutus paikalliseen, alueelliseen tai kansalliseen talouteen ja työllisyyteen

27. Työntekijävähennyksillä odotetaan olevan huomattavia kielteisiä vaikutuksia paikalliseen talouteen. Ruhrin alue on erittäin kaupungistunut teollisuusalue. Alueella on perinteisenä hiilikaivos- ja terästuotantoalueena ollut valtavia rakenteellisia haasteita 1960-luvulta lähtien, ja työttömyysaste on jatkuvasti korkeampi kuin Nordrhein-Westfalenissa keskimäärin. Lisäksi covid-19-pandemia vaikuttaa kielteisesti työmarkkinoihin. Syyskuun 2019 ja syyskuun 2020 välisenä aikana työttömyys nousi Nordrhein-Westfalenissa 6,5 prosentista 7,9 prosenttiin ja Ruhrin alueella 9 prosentista 10,7 prosenttiin. Suurin osa vähennetyistä työntekijöistä on ammattiuransa jälkipuoliskolla. Lisäksi heillä on alhainen koulutustaso ja usein heikko saksan kielen taito.

[20] https://www.serbianmonitor.com/en/chinas-mei-ta-opens-second-factory-in-obrenovac/

[21] Saksan lainsäädännön mukaan siirtymäkauden yrityksen perustaminen ei ole pakollista. Työntekijöitä irtisanovalla yrityksellä ei ole velvollisuutta osallistua siirtymäkauden yrityksen perustamiseen. Jos irtisanova yritys ei osallistu, siirtymäkauden yritys jää perustamatta. Jos irtisanova yritys tarjoutuu osallistumaan ja jos työmarkkinaosapuolet hyväksyvät siirtymäkauden yrityksen perustamisen, sovelletaan Saksan sosiaalilainsäädäntöä (SBG, III jakson pykälät 110 ja 111).

Kohteena olevat edunsaajat ja ehdotetut toimet

Kohteena olevat edunsaajat

28. Toimenpiteisiin odotetaan osallistuvan arviolta 476 vähennettyä työntekijää. Kyseisten työntekijöiden jakauma sukupuolen, kansalaisuuden ja iän mukaan on seuraava:

Ryhmä		Kohteena olevien edunsaajien lukumäärä	
Sukupuoli:	Miehiä:	455	(95,59 %)
	Naisia:	21	(4,41 %)
Kansalaisuus:	EU-kansalaisia:	291	(61,13 %)
	Muita kuin EU-kansalaisia:	185	(38,87 %)
Ikäryhmä:	15–24-vuotiaita:	7	(1,47 %)
	25–29-vuotiaita:	24	(5,04 %)
	30–54-vuotiaita:	269	(56,51 %)
	55–64-vuotiaita:	175	(36,76 %)
	yli 64-vuotiaita:	1	(0,21 %)

Ehdotettujen toimien tukikelpoisuus

29. Vähennetyille työntekijöille tarjottavat yksilölliset palvelut koostuvat seuraavista toimista.

– Ammattitaitojen kehittäminen: Näitä tarjotaan profiloinnin ja uraohjaushaastattelujen pohjalta. Kurssit voidaan järjestää joko yksilöllisesti tai ryhmissä. Koska osallistujista suuri osa on maahanmuuttajataustaisia, saksan kielen kursseja tarjotaan osallistujille, joilla on heikko saksan kielen taito.

– Vertaisryhmät/workshopit: Nämä ovat fasilitaattorin avustuksella toimivia ryhmäfoorumeja, jotka auttavat osallistujia vaihtamaan ajatuksia ja pohtimaan kokemuksiaan. Jotkin vertaisryhmät keskittyvät osallistujien yhteiseen taustaan, esimerkkeinä osallistujat, joilla on maahanmuuttajatausta, tai vanhemmat osallistujat.

– Yrityksen perustamista koskeva neuvonta: Tähän kuuluu joukko neuvontapalveluita oman yrityksen perustamista suunnitteleville. Näihin palveluihin kuuluvat yksilölliset räätälöidyt valmennustoimenpiteet sekä osallistuminen ryhmävalmennukseen.

– Työnhakuneuvonta: Ammattimaiset työhönvalmentajat auttavat kartoittamaan tukikelpoisille työntekijöille soveltuvia mahdollisia työpaikkoja, joista ei ole vielä julkaistu ilmoitusta.

– Neuvonta ja ammatillinen ohjaus: Alustavien profilointihaastattelujen perusteella neuvojat tiedottavat työmarkkinoiden kehityksestä ja mahdollisista urapoluista ja tarjoavat lisäksi hakijoille motivoivaa ja inspiroivaa apua ja tukea. Työntekijöitä on kannustettava parantamaan taitojaan tai hankkimaan

uusia taitoja sekä osallistumaan koulutustoimenpiteisiin, joiden tarkoituksena on löytää uusi työpaikka, mahdollisesti eri alalta.

– Kansainvälinen työnvälitys: Erityisneuvojat avustavat työnhaussa työnhakijoita, jotka haluavat ottaa vastaan työpaikan toisessa EU-jäsenvaltiossa, tiedottavat työoloista kyseisessä jäsenvaltiossa ja auttavat tutkintojen kääntämisessä ja tunnustamisessa.

– Seurantatoimena toteutettava mentorointi: Työntekijät voivat saada lisäohjausta uuden työpaikan vastaanotettuaan. Ohjauspalvelujen avulla on tarkoitus helpottaa uuteen työhön siirtymistä ja minimoida työpaikan menetyksen riski.

– Koulutusavustus: Maksaminen alkaa siitä päivästä, jona työntekijä aloittaa siirtymäkauden yrityksessä, ja päättyy henkilön jätettyä siirtymäkauden yrityksen. Osallistuminen aktiivisiin työmarkkinatoimenpiteisiin on ennakkoedellytys avustuksen saamiselle.

30. Suunnitellut toimenpiteet ovat Saksan kestävyysstrategian mukaisia.

31. Covid-19-pandemian vuoksi on laadittu hygieniasääntöjä, joilla varmistetaan toimenpiteiden täytäntöönpano. Tähän kuuluvat verkkokurssit sekä asianmukaiset tilat luokkahuoneessa pidettäville kursseille[22].

32. Tässä kuvatut toimet ovat aktiivisia työmarkkinatoimenpiteitä, jotka ovat osa EGR-asetuksen 7 artiklassa vahvistettuja tukikelpoisia toimia. Toimet eivät korvaa passiivisia sosiaalisen suojelun toimenpiteitä.

33. Saksa on toimittanut vaaditut tiedot toimista, jotka ovat asianomaiselle yritykselle pakollisia kansallisen lainsäädännön tai työehtosopimusten nojalla. Viranomaiset ovat vahvistaneet, ettei EGR:n rahoitustuella korvata tällaisia toimia.

Alustava talousarvio

34. Arvioidut kokonaiskustannukset ovat 1 802 845 euroa, johon sisältyy yksilöllisten palvelujen kustannuksia 1 730 731 euroa ja valmistelu-, hallinnointi-, tiedotus- ja mainonta-, valvonta- ja raportointitoimien kustannuksia 72 114 euroa.

35. EGR:ltä haettu rahoitusosuus on yhteensä 1 081 706 euroa (60 % kokonaiskustannuksista).

Toimet	Arvioitu osallistujamäärä	Arvioidut kustannukset osallistujaa kohti *(euroa[23])*	Arvioidut kokonaiskustannukset *(euroa)*[24]
Yksilölliset palvelut (EGR-asetuksen 7 artiklan 1 kohdan a ja c alakohta)			
Ammattitaitojen kehittäminen (Qualifizierungsmaßnahmen)	415	1 189	493 605

[22] Luokkahuoneessa pidettäviä kursseja varten on käytössä covid-19-pikatestit, joilla varmistetaan luokkahuoneopetuksen turvallisuus.

[23] Työntekijää kohden arvioidut kustannukset on desimaalien välttämiseksi pyöristetty. Pyöristämisellä ei kuitenkaan ole vaikutusta kunkin toimenpiteen kokonaiskustannuksiin, jotka ovat edelleen samat kuin Saksan esittämässä hakemuksessa.

[24] Kokonaiskustannukset eivät täsmää pyöristämisen vuoksi.

Vertaisryhmät/workshopit	240	438	105 160
Yrityksen perustamista koskeva neuvonta (Existenzgründerberatung)	3	5 133	15 400
Työnhakuneuvonta (Beratung und Stellenakquise)	476	517	245 968
Neuvonta ja ammatillinen ohjaus (Berufsvorbereitung und Orientierung)	200	201	40 133
Kansainvälinen työnvälitys (Internationale Beratung)	10	1 133	11 332
Seurantatoimena toteutettava mentorointi (Nachbetreuungsmaßnahmen)	375	569	213 378
Välisumma (a): Prosenttiosuus yksilöllisten palvelujen paketista:	–		1 124 976 (65 %)
Avustukset ja kannustimet (EGR-asetuksen 7 artiklan 1 kohdan b alakohta)			
Koulutusavustus (Transferkurzarbeitergeld)	476	1 273	605 755
Välisumma (b): Prosenttiosuus yksilöllisten palvelujen paketista:	–		605 755 (35 %)
EGR-asetuksen 7 artiklan 4 kohdan mukaiset toimet			
1. Valmistelutoimet	–		7 211
2. Hallinnointi	–		39 663
3. Tiedotus ja mainonta	–		3 606
4. Valvonta ja raportointi	–		21 634
Välisumma (c): Prosenttiosuus kokonaiskustannuksista:	–		72 114 (4 %)
Kustannukset yhteensä (a + b + c)	–		1 802 845
EGR:n rahoitusosuus (60 % kokonaiskustannuksista)	–		1 081 706

36. Edellä olevassa taulukossa EGR-asetuksen 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisiksi toimiksi yksilöityjen toimien kustannukset ovat enintään 35 prosenttia yksilöllisten palvelujen koordinoidun paketin kokonaiskustannuksista. Saksa on vahvistanut näiden toimien edellytyksenä olevan, että toimenpiteiden kohteena olevat edunsaajat osallistuvat aktiivisesti työnhaku- tai koulutustoimiin.

Menojen tukikelpoisuuskausi

37. Saksa aloitti yksilöllisten palvelujen tarjoamisen kohteena oleville edunsaajille 1. elokuuta 2020. Kyseisten toimien menoihin voidaan näin ollen myöntää EGR:n rahoitustukea 1. elokuuta 2020 ja 15. joulukuuta 2022 väliseltä ajalta.

38. Saksalle on aiheutunut hallinnollisia menoja EGR:n täytäntöönpanosta 1. marraskuuta 2020 alkaen. Valmistelu-, hallinnointi-, tiedotus- ja mainonta-, valvonta- ja raportointitoimien menoihin voidaan näin ollen myöntää EGR:n rahoitustukea 1. marraskuuta 2020 ja 15. kesäkuuta 2023 väliseltä ajalta.

Täydentävyys suhteessa kansallisin tai unionin varoin rahoitettuihin toimiin

39. Kansallisen ennakko- tai osarahoituksen lähteet ovat liittotasavallan budjetti ja liittotasavallan työvoimaviranomainen (Bundesagentur für Arbeit). Nämä rahoittavat kansallisen 40 prosentin rahoitusosuuden siirtymäkauden yrityksen tarjoamien EGR-rahoitteisten toimenpiteiden kokonaiskustannuksista[25].

40. Saksa on vahvistanut, että EGR:n rahoitustukea saaviin edellä kuvattuihin toimiin ei saada tukea muista unionin rahoitusvälineistä.

41. Saksa totesi, että EGR:n tarjoamat toimenpiteet täydentävät Euroopan sosiaalirahaston (ESR) tarjoamia toimenpiteitä. ESR:n Nordrhein-Westfalenin toimenpideohjelmasta yhteisrahoitetaan joitakin työmarkkinaosapuolten sopimia irtisanomisjärjestelyn (Sozialplan) perustoimenpiteitä. Saksa vahvisti, että EGR ei korvaa yhtäkään näistä toimenpiteistä.

Menettelyt, joita noudatetaan kohteena olevien edunsaajien tai heidän edustajiensa tai työmarkkinaosapuolten sekä paikallis- ja aluehallinnon viranomaisten kuulemiseksi

42. Saksa on ilmoittanut, että yksilöllisten palvelujen koordinoidun paketin laadinnassa on kuultu kaikkia asianomaisia osapuolia ja erityisesti työmarkkinaosapuolia. EGR:stä tuettavien toimenpiteiden suunnittelun yhteydessä liittovaltion työ- ja sosiaaliministeriö kävi keskusteluja julkisten työvoimapalvelujen ja BOB Transfer GmbH:n kanssa mahdollisuudesta saada tukea EGR:stä. Työmarkkinaosapuolet ovat alusta alkaen tukeneet mahdollista EGR-hakemusta. Mahdollisen EGR:n yhteisrahoittaman tukitoimen ohjaamiseksi perustettiin seurantakomitea. Työ- ja sosiaaliministeriön, julkisten työvoimapalvelujen ja siirtymäkauden yrityksen edustajien lisäksi seurantakomiteaan kuuluu työmarkkinaosapuolten edustajia, IG Metall -ammattiliiton edustajia, irtisanovan yrityksen ja sen tytäryhtiöiden selvittäjiä sekä yritysneuvostojen edustajia.

Hallinto- ja valvontajärjestelmät

43. Hakemuksessa on hallinnointi- ja valvontajärjestelmän kuvaus, jossa täsmennetään eri elinten vastuulla olevat tehtävät. Saksa on ilmoittanut komissiolle, että rahoitustukea hallinnoivat liittotasavallan työ- ja sosiaaliministeriössä (Bundesministerium für Arbeit und Soziales) samat elimet, jotka hallinnoivat Euroopan sosiaalirahastoa (ESR). ”Gruppe Europäische Fonds für Beschäftigung”

[25] Yksilöllisten palvelujen pakettia, joka kattaa avustusten maksamisen ja aktiivisia työmarkkinatoimenpiteitä, voidaan alkaa tarjota heti, kun työntekijät siirtyvät virallisesti siirtymäkauden yrityksen palvelukseen. Työntekijät saavat alusta lähtien koulutusavustusta (”Transferkurzarbeitergeld”), joka täyttää EGR:n yhteisrahoitusehdot, ja vähennetyt työntekijät osallistuvat aktiivisiin työmarkkinapoliittisiin toimenpiteisiin.

toimii hallintoviranomaisena[26], kun taas organisatorisesti riippumaton ”Organisationseinheit Prüfbehörde”[27] on näiden rahastojen valvontaviranomainen. Nämä elimet hallinnoivat myös aiempia Saksalle myönnettyjä EGR-tukia. Jotkin EGR:n hallintoviranomaisen tehtävistä on pysyvästi siirretty julkisille työvoimapalveluille hallinnollisella sopimuksella.

Asianomaisen jäsenvaltion sitoumukset

44. Saksa on toimittanut kaikki tarvittavat vakuutukset seuraavista:

- Suunniteltuihin toimiin osallistumisen ja täytäntöönpanon osalta noudatetaan yhdenvertaisen kohtelun ja syrjimättömyyden periaatteita.
- Kansallisessa ja EU:n lainsäädännössä säädettyjä joukkovähentämisiin liittyviä vaatimuksia on noudatettu.
- GMH Guss, joka on jatkanut toimintaansa irtisanomisten jälkeen, on noudattanut henkilöstön vähentämistä koskevia oikeudellisia velvoitteitaan ja turvannut työntekijänsä asianmukaisesti.
- Suunniteltuihin toimiin ei saada rahoitustukea muista unionin rahastoista tai rahoitusvälineistä, ja kaksinkertainen rahoitus estetään.
- Suunnitellut toimet täydentävät rakennerahastojen rahoittamia toimia.
- EGR-rahoitustuki on unionin menettelyllisten ja aineellisoikeudellisten valtiontukisääntöjen mukaista.

TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Talousarvioesitys

45. EGR ei saa ylittää 186 miljoonan euron vuotuista enimmäismäärää (vuoden 2018 hintoina), kuten vuosia 2021–2027 koskevan monivuotisen rahoituskehyksen vahvistamisesta 17. joulukuuta 2020 annetun neuvoston asetuksen (EU, Euratom) 2020/2093[28] 8 artiklan 1 kohdassa säädetään.

46. Tutkittuaan hakemuksen EGR-asetuksen 13 artiklan 1 kohdassa vahvistettujen edellytysten suhteen ja otettuaan huomioon kohteena olevien edunsaajien määrän, suunnitellut toimet ja arvioidut kustannukset komissio ehdottaa, että EGR:stä otetaan käyttöön 1 081 706 euroa eli 60 prosenttia suunniteltujen toimien kokonaiskustannuksista rahoitustuen myöntämiseksi hakemukselle.

47. Euroopan parlamentti ja neuvosto tekevät yhdessä talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta, talousarvioyhteistyöstä ja moitteettomasta varainhoidosta sekä uusista omista varoista, mukaan lukien etenemissuunnitelma uusien omien varojen käyttöönottamiseksi, 16. joulukuuta 2020 tehdyn Euroopan parlamentin, Euroopan unionin neuvoston ja Euroopan komission välisen toimielinten sopimuksen[29] 9 kohdan mukaisesti ehdotetun päätöksen EGR:n varojen käyttöönotosta.

---

[26] Kuitenkin ryhmässä ”Gruppe Europäische Fonds für Beschäftigung” yksikkö ”Referat EF 4” toimii EGR:n hallintoviranomaisena, kun taas ESR:n hallintoviranomaisena toimii ”Referat EF 1”.

[27] ”Organisationseinheit Prüfbehörde” on riippumaton tarkastus- ja valvontaviranomainen, joka raportoi suoraan ei-poliittiselle valtiosihteerille.

[28] EUVL L 433I, 22.12.2020, s. 15.

[29] EUVL L 433I, 22.12.2020, s. 29.

Muut asiaan liittyvät asiakirjat

48. Samaan aikaan kun komissio esittää ehdotuksen päätökseksi EGR:n varojen käyttöönottamisesta, se esittää Euroopan parlamentille ja neuvostolle asianomaista budjettikohtaa koskevan määrärahasiirtoehdotuksen, jonka määrä on 1 081 706 euroa.

49. Samaan aikaan kun komissio hyväksyy tämän ehdotuksen päätökseksi EGR:n varojen käyttöönottamisesta, se antaa täytäntöönpanosäädöksen muodossa rahoitustukea koskevan päätöksen, joka tulee voimaan päivänä, jona Euroopan parlamentti ja neuvosto antavat päätöksen EGR:n varojen käyttöönottamisesta.

2021/0107 (BUD)

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta Saksan hakemuksen johdosta – EGF/2020/003 DE/GMH Guss

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottavat huomioon Euroopan globalisaatiorahastosta (2014–2020) ja asetuksen (EY) N:o 1927/2006 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1309/2013[30] ja erityisesti sen 15 artiklan 4 kohdan,

ottavat huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta, talousarvioyhteistyöstä ja moitteettomasta varainhoidosta sekä uusista omista varoista, mukaan lukien etenemissuunnitelma uusien omien varojen käyttöönottamiseksi, 16 päivänä joulukuuta 2020 tehdyn Euroopan parlamentin, Euroopan unionin neuvoston ja Euroopan komission välisen toimielinten sopimuksen[31] ja erityisesti sen 9 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Euroopan globalisaatiorahaston, jäljempänä ’EGR’, tarkoituksena on tarjota tukea globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten, maailmanlaajuisen rahoitus- ja talouskriisin jatkumisen taikka uuden maailmanlaajuisen rahoitus- ja talouskriisin vuoksi työttömiksi jääneille työntekijöille ja itsenäisille ammatinharjoittajille, joiden työskentely on loppunut, ja auttaa heitä integroitumaan uudelleen työmarkkinoille.

(2) EGR ei saa ylittää 186 miljoonan euron vuotuista enimmäismäärää (vuoden 2018 hintoina), kuten neuvoston asetuksen (EU, Euratom) 2020/2093[32] 8 artiklan 1 kohdassa säädetään.

(3) Saksa toimitti 15 päivänä joulukuuta 2020 hakemuksen EGR:n rahoitustuen saamiseksi, koska GMH Guss GmbH oli vähentänyt työntekijöitä Saksassa. Hakemusta on täydennetty lisätiedoin asetuksen (EU) N:o 1309/2013 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Hakemus on asetuksen (EU) N:o 1309/2013 13 artiklassa säädettyjen EGR:n rahoitustuen vahvistamista koskevien vaatimusten mukainen.

(4) Tämän vuoksi EGR:stä olisi otettava käyttöön 1 081 706 euroa rahoitustuen myöntämiseksi Saksan hakemuksen perusteella.

(5) Jotta EGR:n varat saataisiin käyttöön mahdollisimman nopeasti, tätä päätöstä olisi sovellettava siitä päivästä, jona se hyväksytään,

---

30 EUVL L 347, 20.12.2013, s. 855.

31 EUVL L 433I, 22.12.2020, s. 29.

32 Neuvoston asetus (EU, Euratom) 2020/2093, annettu 17 päivänä joulukuuta 2020, vuosia 2021–2027 koskevan monivuotisen rahoituskehyksen vahvistamisesta (EUVL L 433I, 22.12.2020, s. 15).

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Otetaan Euroopan globalisaatiorahastosta käyttöön 1 081 706 euroa maksusitoumusmäärärahoina ja maksumäärärahoina osana varainhoitovuotta 2021 koskevaa unionin yleistä talousarviota.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Sitä sovelletaan [...] päivästä [...]kuuta [...] [*sen hyväksymispäivästä*][*].

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta	*Neuvoston puolesta*
Puhemies	*Puheenjohtaja*

[*] Parlamentti lisää päivämäärän ennen julkaisemista EUVL:ssä.